

Gemeinderatssitzung vom 10. Februar 2021

Einberufung und Ankündigung am 04. Februar 2021

Anwesend: ZOVILE-BRAQUET Marion (CSV), Bürgermeister, SCHILTZ Fernand (LSAP), Schöffe, JUNGBLUT Tom (CSV), Schöffe, EIFES Eric (DP), DI GENOVA Jean-Pierre (CSV), SCHMITZ Jean-Pierre (CSV), LAKAFF Laurent (CSV), ARRENSDORFF Jean-Jacques (Déi Gréng), WOLTER Laurence (Déi Gréng), WEYMERSKIRCH Patrick (LSAP), Gemeinderatsmitglieder, TAZIAUX Tim, Gemeindesekretär, stellvertretend, REIFFERS Cindy, Schriftführerin.

Entschuldigt: LORENT Guy (DP)

1. Bestimmung des Versammlungsortes der Gemeinderatssitzung

Der Gemeinderat beschließt einstimmig das Kulturzentrum in Moutfort als Versammlungsort für diese Gemeinderatssitzung festzuhalten.

2. Information über die Kündigung von einem Gemeinderatsmitglied

Marion Zovilé-Braquet, Bürgermeister, informiert über die Kündigung des Gemeinderatsmitglieds Claude Schmit, welcher in eine andere Gemeinde umzieht und somit nicht mehr Mitglied im Gemeinderat bleiben darf. Sie bedankt sich bei ihm für sein konstruktives Mitwirken.

3. Aktualisierung vom „Tableau de préséance“ vom Gemeinderat

Das „tableau de préséance“ wird durch das Beitreten von Laurence Wolter im Gemeinderat für die Partei „Déi Gréng“ aktualisiert.

Anlässlich des nächsten Gemeinderates wird dieses Dokument noch einmal durch das Beitreten eines Mitgliedes der Partei „DP“ aktualisiert werden.

Der Gemeinderat nimmt das „Tableau de préséance“ einstimmig an.

4. Prinzipienentscheidung zur Planung und Ausführung einer Wohnhausanlage in Contern: spezielles Lastenheft inklusive Kostenschätzung und Ausschreibungsprozedur

Der Gemeinderat stimmt einstimmig dafür, dass der Schöffenrat am Projekt einer Wohnhausanlage in Contern weiterarbeiten darf. Bei diesem genannten Projekt, welches von der Beratungsfirma MC Luxembourg vorgestellt wird, handelt es sich um den Bau von fünf erschwinglichen Wohnhäusern in „Contern Sud“, welche, unter Konditionen, zum Preis von 450.000€ aufwärts erworben werden können.

5. Personalangelegenheiten

nicht öffentliche Sitzung

6. Schaffung von einem Posten – „Salarié à tâche intellectuelle“

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Schaffung von einem Posten als „Salarié à tâche intellectuelle“ anzunehmen. Dieser soll künftig Arbeiter führen und als Verbindungsperson zwischen dem Chef des technischen Dienstes und dem Atelier dienen.

7. Annahme der „Convention d'exécution“ und des „Projet d'exécution“ vom PAP Kinert in Moutfort

Mit 8 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen (Jean-Jacques Arrensdorff und Laurence Wolter) nimmt der Gemeinderat die „Convention d'exécution“ und das Projet d'exécution“ vom PAP Kinert in Moutfort an. Es handelt sich um ein Grundstück von ungefähr 68 Ar auf welchem 14 Häuser errichtet werden sollen.

8. Annahme einer Kündigung eines Mietvertrages betreffend Büroräume in Contern, 24, rue Edmond Reuter mit dem Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Der Gemeinderat nimmt einstimmig die Kündigung des Mietvertrages betreffend Büroräume in Contern, 24, rue Edmond Reuter mit dem Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse an. **Der Schöffenrat möchte die Räumlichkeiten möglichst bald wieder zur Miete freigeben.**

9. Annahme einer Kündigung eines Mietvertrages betreffend Büroräume in Contern, 24, rue Edmond Reuter mit der Betreiberin einer Physiotherapiepraxis

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Kündigung des Mietvertrages betreffend Büroräume in Contern, 24, rue Edmond Reuter mit Frau Nathalie Mangen, der Betreiberin einer Physiotherapiepraxis, anzunehmen. Bei diesen Räumlichkeiten denkt der Schöffenrat darüber nach sie zukünftig für die Gemeinde zu nutzen.

10. Annahme von einer Konvention betreffend das Maiskappen mit der Gemeinde Weiler-la-Tour

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Konvention mit der Gemeinde Weiler-la Tour betreffend das Maiskappen anzunehmen. Diese Konvention sieht vor, dass die Maiskappmaschine der Gemeinde Contern nun auch auf dem Territorium der Gemeinde Weiler-la-Tour in den Einsatz kommen wird. **Durch die Initiative des Schöffenrats dieses Projekt von 2019-2020 voranzutreiben, nimmt die Gemeinde Contern eine Vorreiterrolle im Wasserschutzgebiet „Syrdall“ ein.**

Jean-Jacques Arrensdorff lobt das Prinzip dieser nachhaltigen Bewirtschaftung der Felder und hätte sich gewünscht, der SIAS (Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du bassin hydrographique de la Syre) hätte in diesem Kontext ein interkommunales Projekt ins Leben gerufen.

11. Annahme von einer Konvention mit „Post Luxembourg“ betreffend eine Pack Up Station

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Konvention mit „Post Luxembourg“ betreffend eine Pack Up Station anzunehmen. Dieser Dienst am Bürger ermöglicht es nun die bestellten Pakete näher an Zuhause abholen zu können.

12. Annahme von einem Akt betreffend den Verkauf von Land in Moutfort

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Akt betreffend den Verkauf von Land in Moutfort anzunehmen. Es handelt sich um ein Grundstück gelegen in der „rue d'Oetrange“, mit einer Größe von 1,42 Ar, welches zum Preis von 50.000 € an Herrn Armand Joseph TILGES verkauft wird.

13. Annahme von einem Verkehrsreglement – Rue des Prés – Zeitlich begrenzte Änderung

Der Gemeinderat beschließt einstimmig eine zeitlich begrenzte Änderung im Verkehrsreglement in der Rue des Prés anzunehmen. Diese ist notwendig wegen Arbeiten am Wassernetz.

14. Bestätigung von Änderungen im Verkehrsreglement der Gemeinde Contern – zeitlich begrenzte Änderungen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig zeitlich begrenzte Änderungen im Verkehrsreglement anzunehmen.

15. Annahme von mehreren Kündigungen von einem Mitglied aus diversen Kommissionen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Kündigungen von Claude Schmit aus diversen Kommissionen anzunehmen.

16. Vereinssubsidien – Nachtrag USMM

Der Gemeinderat beschließt einstimmig Vereinssubsidien in Höhe von 1.050 € an den USMM (Union Sportive Moutfort – Medingen) auszus zahlen.

17. Annahme von mehreren Abrechnungen (Décomptes)

Der Gemeinderat beschließt einstimmig sechs Abrechnungen anzunehmen.

18. Anfrage von einem Darlehen – Accord de principe

Der Gemeinderat beschließt mit 8 Ja-Stimmen und 2 Nein-Stimmen (Jean-Jacques Arrensdorff und Laurence Wolter) die Anfrage von einem Darlehen im Zusammenhang mit dem Kauf der „Conterstuff“ gutzuheißen.

19. Annahme von zwei Wegerechten in Contern

Der Gemeinderat beschließt einstimmig zwei Wegerechte In Contern anzunehmen. Diese wurden beschlossen, um während des Errichtens des Regenrückhaltebeckens die Grundstücke von Dritten überqueren zu dürfen.

20. Annahme des Kostenvoranschlags Verkehrsberuhigung in der „route de Luxembourg“ in Contern

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Kostenvoranschlag für die Verkehrsberuhigung in der „rte de Luxembourg“ in Contern anzunehmen. Diesbezüglich wurde bereits eine Arbeitssitzung einberufen und die Stellungnahme der Verkehrskommission angefragt.

21. Annahme des Kostenvoranschlags Wasserleitung Heed – Kackeschbesch

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Kostenvoranschlag für die Erneuerung der Wasserleitung Heed – Kackeschbesch anzunehmen.

22. Stellungnahme „Projets de Plan d’action contre le bruit »

Marion Zovilé-Braquet, Bürgermeister, informiert über den Lärm, verursacht durch die vielbefahrene Straße „rue de Canach“ in Oetringen, die Sportflugzeuge, welche ihre Trainings über der Gemeinde Contern absolvieren und den Bahnhof in Oetringen. Diese Stellungnahme ist, durch Reklamationen von Bürgern notwendig geworden.

Der Gemeinderat nimmt die Stellungnahme einstimmig an.

23. Annahme Resolution gegen das Freihandelsabkommen zwischen der EU und der südamerikanischen Staatengemeinschaft Mercosur

Fernand Schiltz, Schöffe, erklärt, dass die europäische Kommission die Ratifikation des Freihandelsabkommen zwischen der EU und der südamerikanischen Staatengemeinschaft Mercosur

vorantreiben will. Dieses Abkommen ist allerdings widersprüchlich zu den Menschenrechten und dem Klimaschutz.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig einen Brief an das Außenministerium zu senden, um diesem die Unterstützung der Gemeinde Contern zu sichern.

24. Genehmigung von Einnahmen

Einnahmen in Höhe von 1.524,630,00 € werden angenommen.

25. Informationen und Fragen der Gemeinderäte

Marion Zovilé-Braquet, Bürgermeister, informiert, dass sich die Ausgaben des Sozialamtes, basierend auf den mehrjährigen Finanzplan (Plan Pluriannuel Financier) leicht erhöhen.

Des Weiteren informiert sie über die Abschaffung des AAA-Labels auf energiesparenden elektrischen Geräten, welcher durch die Kennzeichnung „A“ ersetzt wird.

Jean-Jacques Arrensdorff erkundigt sich nach den offenen Stellen bei der Gemeinde und schlägt vor, einige zu streichen um eine bessere Übersicht zu erlangen. Marion Zovilé-Braquet, Bürgermeister erwidert, dies sei nicht vorgesehen, da man zukunftsorientiert planen möchte. **Im Zuge der Bestrebungen des Schöffenrates, Die Serviceleistung der Gemeinde für unsere Einwohner zu verbessern, beispielsweise durch eine trimestrielle oder monatliche Verrechnung der Gemeindetaxen, müsse man auch im Hinblick auf die rasch wachsenden Einwohnerzahlen Personal aufstocken.**

Marion Zovilé-Braquet, Bürgermeister, informiert über die **aktuelle Corona-Lage** in der Grundschule „Um Ewent“, und in der Kinderkrippe.

Ein interessierter Bürger erkundigt sich, ob dieser die Entleerung seiner Mülltonne verrechnet bekommt, auch wenn er sie nicht zum Entleeren vor die Tür stellt. Marion Zovilé-Braquet, Bürgermeister, verneint dies.